

## Meigem I.235.

1. u.ez d.e kik.ez n.e stækfø.l zi.n z.e.n z.e s.X.e.i  
 2. mene vrint æz d.e blum: gøe.j gi.tn  
 3. te.əwo.rdeX spin: z.e nimier u.f me.ṭe maſi.n:  
 4. spæte.n æ.s la.steX wi.rk  
 5. up da s.X.e.p kre.en z.e bæſXiemeld bry.ṭet  
 6. dntæ.merma.n e. n.e 'splæ.nten' i ze.e vi.e.re  
 7. d.e s.X.eper læ.kteg.e z.e.n li.epm a.f  
 8. m di fabri.ke - en æ.ster ni.t.e zi.n.e  
 9. kum X.e.i r.men ki.nſe k.e.m  
 10. bu.es - tapt ū.ns fir p̄.ſtnt bi:r | p̄.ſtſis |  
 11. brengd ū.ns twi.e kri.ķj | kri.ksk.e.s |  
 12. z.e mejald.ers X.eve.vn dræ. li.ṭers w.e.n atxe. drūjkn  
 13. ε dri.egdæg.e nør mæ. me. n.e kli.eple  
 14. iek æ. zene kni.n ezi.n  
 15. ya.stno.vn - of : karnaval - ð wo.rd ni fe.le mir əvi.rt  
 16. kbe.m bla.e.dak me.jald.e r ni me.gægæn: bæn  
 17. iekn æt nî. ede.e zl.ele moet  
 18. wi e.t.ū.ns ede.en - dndi.n: did.e a.fkū.mt  
 19. eŋ kub.e - kubænæ.tn - nøj ku.bejø.e.r  
 20. ȳkla.ķe - s.X.e.i - n.e me.rs (*lager, langs het water*) - ð wi.e (*afgespannen*) - ty.ev'e'ræsebry.ṭet - en o: - nøn ȳkpoe.j - n.e fli.flæ.ṭere  
 21. di. ke.erle de. Xye.l d.e w.e.rlt fæ.Xtn  
 22. ksal a pa.erlk.ez X.e.n  
 23. ε.elā.nt - du fe.l o: e s.X.e.pm afbre.ķj  
 24. i e. fazæle.vænæk.e.r nbe.ṭe gækre:n  
 25. ge. mæ twi.e bri.e str.e.n: - bri.e.r - d.e bri.e.tst.e  
 26. da stā.mbe.ld ð sto.ṭer 'ni.emere  
 27. di væ.nd e. en le.vn læk n.e gry.eṭn iere  
 28. ly.sef.e.r en æ.z fæn dne.mel nî. ble.vn  
 29. d.e s.X.e.lij.ū.enz æ. me.dæ mi.eſter nør d.e zi.e. we.st  
 30. kř ka.n tu.x ni ku.mn ir da.k X.e.e bæn  
 31. d.e bi.estn drøjkn gr.ern le.i.zeme.l  
 32. ȳ ka.ni X.e. wi.rken i e. en zl.ere ke.le  
 33. ste.k nækir n.e stel. ɔp dî.m bæ.sm.e  
 34. ni.e me. d.e ke.eleſ n.worter nî. espe.lt  
 35. ε.la - kæ al twi.kirn.e r.e. ero.pm  
 36. di pa.e.r en æ.s ni re.pø - tsr.e.t nø.č n.e wi.eṭe kærn ū.en  
 37. z.e z.e.n wi.eX nør tlā.nt  
 38. z.e. æm i.eſt sej gæ.ld æ.łpn ȳpmædkn - of : ɔpdun  
 39. i zalt nu.ij ni fæ.r.e bræ.en  
 40. zæ.z dnæ.łfan ø.r mæ.łkwet  
 41. d.e v̄.nt mu se we.f bæſX.e.ermen  
 42. ien d.e s.X.e.łde zwæ.łmn æ.s X.evo.erlik  
 43. i æs fæl - of : fri.e - of : sta.łd - umdał i sti.rk æ.s  
 44. wæld.e mu.łn dør tñæ.łfan æn - ej galder dnå.ndæn æ.łft  
 45. æ.łp nækir da bæ.d upæ.fn  
 46. ū.nzæ mæ.tsær æ.sy. væ.łt uf e vi.rknæ - of : e zwæ.n  
 47. z.e spræ.en umtævy.ørst fy.e r.nwædi.ø  
 48. dim byemkwi.øker zal dim by.e.m a.łf.əntn  
 49. du iest i væ.łter nækir tu.  
 50. tøgæntæ klæ.pm vy.e d.e vru.Xmæ.sæ - dy.øX. mæ.sæ - tlu.f (*weekd.*) - d.e væ.spræ  
 51. mbædæspr.e - po.e.ræ.k - nør bo.ṭeram bri.e.n - of : en sty.ṭe bri.e.n (*platter*)  
 52. d.e søldu.eṭn æ.n da fra.mæ.nz ø.r ø.r a.fk.e. sne.n  
 53. z.e n.v.øder e. æm zæ.s jø.e.r lă.yk nør d.e s.X.e.lø lo.eṭe go.en  
 54. ika. æm a.fk.e.øet sy. l.e.øt a.Xter twø.øter t.e go.en  
 55. (zwarte) ve.ezn en zi.je ni fe.l ali.rø | vale : onbekend |  
 56. ε.erdn.e po.łn z.e.ni fe.lø wi.rt  
 57. do.vmpo.lø sto. ū.en dnært  
 58. imært æ.st nu.X t.e ka.ud um t.e kæ.etsæba.łn  
 59. di ki.e.øe ge. ȳklo.øre la.e.łt e.  
 60. i trø.k an d.e stæ.ørt fan da peøt  
 61. ū.en dntæ.it kamde gaelder ir a.lø jo.e.rnor d.e kieremæ.sø  
 62. d.e po.ṭer za.i da ū.nzære vulmekt æ.s  
 63. g.e za.X mæ wæl mør g.e sprakte.e mei nit  
 64. d.e zwu.lmsi.ełn go we.raki.e.rn  
 65. ȳu.e vandu.e ni kærtn  
 66. e.łn z.e zaelder yek X.e.ern ku.e.s  
 67. zene muntø.r æ.s kapu.t - ε li.egd im pa.nø - of : i zi.e.t færstæ.lt [cavent]  
 68. te. n.e wæremen da.Xewe.st - æn tæ. n.e za.Xtn  
 69. da ju.e.łtæ.ly.eplæ.tse (bo.ørevuts)  
 70. ter æ.em bu.st m d.e ka.nø  
 71. kwæln datæ faktø.r nør bri:f bru:Xtæ  
 72. kæ zi.e r o men æ.rte  
 73. ka. me. Xm twi.ezdræ.værz u.mægæ.en | te.en-stræ.dægæ mæ.łnsn |  
 74. te s.X.e.ftæ.e spa.nøm ūns pi.rd m dnø: kære  
 75. kæ wa kæ.ørs fa vy.e rnu.nø  
 76. d.e kæ.njksø zø.n e. yek al suldo.øt Xewe.st  
 77. we.ṭe gæ gr.e.m bo.ømu.kerø wø.n:  
 78. di ry.e.żn æn la.e dy.ørns  
 79. kæ gæly.øfer ni. fa.n | wo.rt |  
 80. tki.łtæ.wa.z dyød rr dā.nzt ku.stn dyøpn  
 81. zen yærn æn zen yægæ ly.e.øpm  
 82. ør du.Xterkæn i.e.s me.jø mæ.ndækænor dnbu.s Xæm brumbe.zn træ.ķj  
 83. dør zl.e nspærtæ van di li.e.rø gæbro.ķj  
 84. ε zæ.łt sen to.ł - of : ma.l - o.ł.pn  
 85. tfu.łk nzo.łt nij.łndærst u.f Xæ.łd æn re.łdum  
 86. alderø mæ.łt plaktu van dndæ.łt | dry.e |  
 87. di wi.e.łtæ.lyøp s.X.e.ł - tæ.z aldu.er alu.mø  
 88. iku.Xtæ vy.e di klæ.łn: en trumælkæ  
 89. di gi.e.łba.ł æ.z dy.e fan: kæ.łest ien t.e sli.ekn  
 90. z.e li.łtæ was kært æg gut  
 91. ien d.e s.X.e. æ.zd bæ.st  
 92. di s.X.e.łter mu. X. kænæ mi.ekæj | la.łkæj |  
 93. zuk nækri nø me.n: u.t  
 94. iekjwe.ni wør dakæmu.t Xø zu.łkæj  
 95. n.e ku.le kæ.łdær æ.s X. - vy.e tbi.r  
 96. ik mu.st u.sæblu.trøjkn vy.e r tæ verklu.knæ  
 97. kmu. i.este.łn ū.en d.e sta.l vu.rn  
 98. mæm bru.rø was mu.  
 99. di mæ.łkbu.r mæ.łt ngry.e.łt r.łndæ | tu.r |  
 100. di 'kieremæ.łk æ.z dæ.en æn zy.r - zæ.łtræ. mør me we.rø

101. mæ zu:n di pæ:t kə:n və:ln ɔ:p ny:rə  
 102. rjæ:z ɔ:p se plə:tsə - səky:r (zeldz.)  
 103. i kum nu:i Xmæ məny:tə lə:jtə  
 104. m itə:ljə zə:ndər bɪ:ərgn di vi:r spə:ən  
 105. də:rfdə gæ dər ɔ:p də:ən  
 106. tə by:əm æ.nz ə sti:ək fan də brə:ə gəvə:ərn  
 107. gə mut ū:ns fə:lnəkirk ku:mə kə:rn  
 108. rjæ:s fan lə:və gəkumə me. əŋ gryetə bə:zə  
     gæ:lt  
 109. di dər ə:s fam bu:kəna:it Xəməkt  
 110. ə gətra. wə:f mu kə:n:u:aen  
 111. kæ nr gæ:s Xəzu:it mər tnwas Xij gu. su:ət  
 112. dnbra:ər zæ:xtat nu:X tə dir:əz um tə ba:ən  
 113. bə:kj - kba:kə - gæ ba:kət - ə: ba:kət - bakti:  
     jæ:z - wyeldər baki - ik baktəgə - gæ baktəgə  
     - jæ baktəgə - wyeldər baktəgən - wən əbaki  
 114. bi:n - i:k bi. - gæ bit - jæ bit - of : e: bi:t -  
     wyeldər bi:n - bi:mə wyeldərə - ik by:e - ik  
     ə:bo:n - by:zə zældər yə:kə  
 115. tæ:z ə klæ:ntfə mər tæ:z ə fe:ntfən  
 116. gə kənd ir ə:ers krə:ən ɔ:p də məert  
 117. i e: əzæ:rtate ɔ:p ma:z i gə pa:izn  
 118. tma:z:isn zə datə əle:k u:z  
 119. twu:ərn ve:if prə:izn  
 120. ū:ndər di lə:kə lə:ə(n dər) ve:l lə:kls  
 121. twə:əter za gə ko:kj - tko:kt a:z  
 122. tə:jæ:s nə:χrunə - tən ə:s nə:χ mər zy:s Xəmu:yt  
 123. majə:nə:zə mə:kn zə me. ən do:rə van: a:z  
 124. da by:əmkə zal dər slæ:X kə:nə gru:ən  
 125. də pa:stər e. Xū: wə:n  
 126. də də:tn æn ū:nz a:w ə:z afxəbrā:nt  
 127. də mæ:lk spæt ətn ə:r van di ku.  
 128. də ku:stər lə:t fyər də kra:sprə:sə:si  
 129. də tri:m: van də kartewu:ən - bə:ən van  
     tXəwi:əxtə  
 130. su:mə:tə mæ:nsn snə:tən lə:j əldərnə:zə  
 131. zæn əm zwart əm bla:w gəslē:z  
 132. də sa:zis ə:s wa fla:w  
 133. də sni:a lə:xtər də:ek:ə  
 134. tæs wæ:l ni:əwə le:n dak ə: əzin ə:  
 135. ni:wpy:rərt wo:r nə. əŋ gyə:lə nî: sta:t  
 136. du:n - ik du. dadə - gæ du. dadə - e: du. dadə -  
     wə dun da:də - gəldər du.tadə - zəldər dun dadə  
     - ik de. dadə - gæ. de. dadə - e: de. dadə - wəldər  
     de:n dadə - gəldər de.tadə - zəldər de:n da:də  
     - de.krīk da:də - de.dəjə da mər - de:n zə  
     zəldər da mər  
 137. dy:əpm - dy:əpkli:t - dy:əpfū:ntə  
 138. də:sn - e: də:st - e: də:stəgə - e: e: ədu:su  
 139. bī:əndn - ik bī:əndə - gæ bī:ənt - e: bī:ənt -  
     wəldər bī:əndn - gəldər bī:ənt - zəldər bī:əndn  
     - bī:əntja:i - bū:ntja:i - kæ. əbū:ndn  
 140. Locale landmaten : ð ru. - ə gəmæt = 300 r. -  
     1 r. = 3,72 m<sup>2</sup> × 3,72 (de Gentsche roede)  
 141. Waternamen : də be:kə (off. : Reigersbeek) -  
     də mi:ərbekə (Meerbeek) - də vu:ərt

*De naam van deze gemeente in haar eigen dialect is 'mægæm'*

*De inwoners heeten də mægæmsXə*

*Een bijnaam kennen zij niet.*

*Aantal inwoners op 31-12-30 : 1.153.*

*Taaltoestand.* De voornaamste wijken zijn : də plə:tsə - dndri:s - də ka:tərə - dnbe:kā:nt - t̄spu:rlə - kru:swe:ə (Kruiswege) - də krə:kstrə:ətə - dmbrərX - də pə:pə:kærə:stə:ətə - də lə:kstrə:ətə - də mə:lebrukj - də kə:rmstrə:ətə - də di:pəstrə:ətə. Er zijn geen locale verschillen ; er wordt noch Fransch noch algemeen beschaaft gesproken.

De bevolking bestaat overwegend uit landbouwers en landbouwarbeiders ; een vijftigtal fabrieksworkers gaan naar Deinze.

*Zegslieden.* 1. Van Wassenhove Richard ; 47 j. ; hier geboren en hier h. d. s. ; is 14 jaar onderwijzer geweest op Vlaamsch Hoofd, en daarbuiten steeds hier ; V. van Merendree, M. van Meigem ; spreekt buiten de school dialect.

2. Van Aal Emiel ; 48 j. ; timmerman ; hier geboren ; heeft steeds hier verbleven ; V. van Vinkt, M. van Landegem ; spreekt steeds Meigemsch.

3. Van Braeckel Petrus ; 50 j. ; hier geboren ; kleermaker ; heeft steeds hier verbleven ; V. van Poezele, M. van Meigem ; spreekt steeds Meigemsch.

Verder woonden de opneming bij : een 10tal kinderen van 3.